

4 LITRES 12



AU BORD DE LA TETE



La Compagnie 4 Litres 12



Compagnie de création théâtrale, fondée en 1972 autour de Michel Massé. Le Grand Prix de l'Humour Noir du Spectacle lui a été attribué en 1993, pour l'ensemble de ses créations.

- 1973 : **Dinguerie tropicale**, d'après Witkiewicz
- 1974 : **Yvonne**, d'après Gombrowicz
- 1976 : **Une locomotive folle**, d'après Witkiewicz
- 1977 : **4 litres 12 in concerto**
- 1980 : **Cauchemar à 4 Litres 12 la veille de ses nocces**
- 1981 : **Cauchemar à 4 litres 12 la veille de ses nocces** : deuxième version
- 1983 : **La guerre de cent ans, première semaine**
- 1985 : **La guerre de cent ans, première semaine** : deuxième version
- 1987 : **Quatre litres blues**
- 1989 : **La station debout**
- 1992 : **La pièce perdue**
- 1994 : **Les Soeurs de Sardanapale** (avec la compagnie Mossoux/Bonté)
- 1996 : **Les Soeurs de Sardanapale** : deuxième version (**version française**)
- 1998 : **Toïedovski, lecture entre chiens et fous**
- 2000 : **4 Litres 12 au bord de la tête**

Ces spectacles ont été conçus et mis en scène par Michel Massé, à l'exception de la Station debout (mis en scène par Philippe Thomine).

Tous les spectacles de la compagnie ont été créés à Nancy et joués en Lorraine, mais aussi un peu partout en France et en Europe, de Grenade à Cracovie en passant par Londres, Helsinki et Paris.



DE L'HUMOUR ET D'AUTRES

Les membres du groupe se sont rencontrés au bord d'une falaise donnant sur la mer, une corde autour du cou, du cyanure entre les dents, un revolver sur chaque tempe, traînant derrière eux leurs bouteilles de gaz branchées sur l'oesophage.

Depuis, nous avons un minimum d'humour.

Nous tournons en dérision nos corps, nos voix et notre univers fantasmatique; nous nous parodions nous-mêmes et, affrontant ce qui nous touche le plus, nous y découvrons un imaginaire burlesque et absurde.

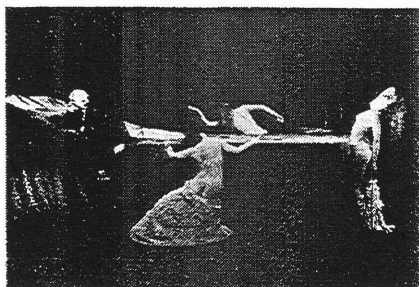
Obsédés par les stéréotypes bêtifiants de notre société, nous les jouons en les parodiant à l'extrême, jusqu'à tenter de les détruire.

Provocation non-violente par la dérision : aucune place-forte n'est préparée à répondre à une attaque humoristique de masse.

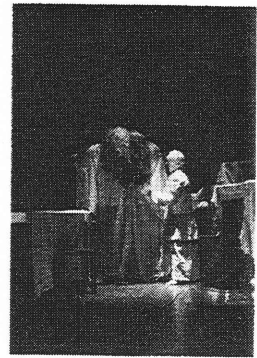
Devant la folie, le rire est souvent la seule manière de ne pas être victime du vertige.

Witkiewicz, Chaval et d'autres ont eu de l'humour jusqu'au jour de leur suicide.

L'humour est un garde-fou plus ou moins solide selon les jours. En tout cas, assez fragile.



4 LITRES 12 AU BORD DE LA TÊTE —



Une création de 4 Litres 12

conception et mise en scène
Michel Massé
avec la collaboration de
Odile Massé

avec
Laïd Bechikha
Odile Massé
Michel Massé
Emmanuelle Noury

lumières
Jean-Christophe Cunat
construction sonore
Frédéric Bailly

assistant-décorateur
Antoine Carton de Grammont

administration
Lydia Gorbatchew, Lionel Dubut

production
4 Litres 12

avec le soutien de la Drac Lorraine
de la Ville de Nancy, de la Région Lorraine
et du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle



Des tables. Des chaises.
Des valises. Des guindes.
Des tissus. Des poupées.
Du noir et du blanc.
La vie qui tourne en rond.
Et un cercueil.

Et des personnages
fantastiques, dérisoires,
des personnages de
contes - ceux qui vivent
cachés dans la tête ,
tout au fond.

Ca tourne, ça court, ça
bouge, ça parle, ça
mange, ça meurt et ça
dévore.

Un narrateur tombé dans
le fond de sa tête.

Un narrateur et ses
créatures.

Et la peur de celui qui
rêve.

La peur, et comment s'en
débarrasser : comment
rire de sa propre peur ?



Deux femmes et deux hommes

ou plutôt deux femmes et un homme comme vestiges d'une humanité inachevée, avec un autre à la recherche de son imaginaire

ou plutôt un homme qui voudrait raconter une histoire, et qui ne saurait plus faire la différence entre rêve et réalité

ou plutôt un explorateur de l'imaginaire aux prises avec ce qui vit caché dans le fond de sa cervelle

ou plutôt l'invasion d'une tête adulte par tous les contes de l'enfance

ou plutôt l'histoire fantastique de l'imaginaire, au vu et au su de tout un chacun

ou plutôt la mise à jour du chaos intérieur

ou plutôt comment ne pas tomber dans la tête quand on essaie de s'en servir

ou plutôt la recherche des frontières entre la vraie et la fausse réalité

ou plutôt la tentation de franchir la frontière entre folie et démence, et comment y résister

ou plutôt l'expérimentation publique du fonctionnement d'un cerveau humain en phase de création

ou plutôt le rêve d'un homme ridicule

ou plutôt l'épouvantable histoire du roi et des deux princesses dans la tête de l'autre

ou plutôt la visite de l'intérieur d'une cervelle humaine

ou plutôt la présence de la monstruosité

ou plutôt comme entre automate ou monstre il faut être inhumain, car l'époque est inhumaine

ou plutôt comme la chair vivante est habitée par la pensée

ou plutôt comme l'homme est fait de particules inhumaines

ou plutôt comme on tremble quand la cervelle est pleine, et comme on tremble qu'elle se vide

ou plutôt comme le mugissement du chaos intérieur pourrait s'entendre si on y prêtait attention

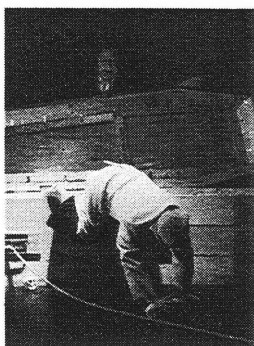
ou plutôt comme la peur du loup est la peur de la mort

ou plutôt comme la faim est toujours inassouvie quand le monde se refuse

ou plutôt comme on est perdu entre le réel et l'imaginaire quand la vie n'est pas ce qu'on avait rêvé

ou plutôt comme la vie gît dans l'imaginaire quand le réel est mortifère

ou plus tôt l'on est de fous plus tôt l'on rit.



La Compagnie 4 Litres 12

Fruit des amours incestueuses de Kantor et des Marx Brothers, 4 Litres 12 est porté sur les planches baptismales en 1972 à Nancy par Michel Massé. La troupe fréquente d'abord les auteurs polonais (Witkiewicz, Gombrowicz) avant de se tourner résolument vers un théâtre où la parole naît physiquement des improvisations. En passant par 4 Litres 12 in concerto (1978) entièrement en grommelots, jusqu'aux Soeurs de Sardanapale en 94 avec la compagnie Mossoux-Bonté, 4 Litres 12 en 10 spectacles tonitrueux fourrage à l'arme blanche dans le marécage de nos fantasmes et de nos interdits. Théâtre charnel, iconoclaste où le rire agit comme un électrochoc sur le public, les opus de 4 Litres 12 se présentent comme autant de variations obsédantes sur les vertiges du langage, du corps, du vestiaire social, du pouvoir, de la violence... En marge des institutions théâtrales (mais la marge n'est-elle pas le lieu de toutes rectifications ?), M. Massé le "déméningeur" (Enzo Cormann) construit sans concession des rituels féroces et jubilatoires sur lesquels planent les ombres d'Artaud et de Dada.

4 Litres 12 a obtenu le grand prix de l'humour noir en 1993.

L'humour en plus.

Né en 1947 à Mézidon (Calvados), M. Massé arrive au théâtre via l'Ecole Normale (Le Mans) avec à la clé un mémoire sur la pédagogie de Carl Orff. Sensibilisé aux méthodes de Grotowski par Michèle Kokosowski, il poursuit auprès d'elle sa formation au C.U.I.F.E.R.D.* de Nancy. Sa rencontre avec l'Afrique (Gabon, 1970) le confirme dans l'exigence d'un théâtre centré sur le corps. Il devient ensuite l'assistant de J.M. Serreau et fonde 4 Litres 12 à l'issue d'un stage qu'il anime au C.U.I.F.E.R.D. Sans renier sa formation de base que l'on retrouve dans le choix des auteurs de ses premières mises en scène, M. Massé va insuffler à sa compagnie une esthétique propre en revendiquant un rire physique et libérateur.

Ce n'est qu'avec La Station debout en 1989 que M. Massé monte sur les planches. Spectacle charnière dont la mise en scène est assurée par Philippe Thomine (membre fondateur du groupe) dont ce sera le dernier spectacle avec 4 Litres 12, et qui voit le départ d'Eric Houzelot, autre membre fondateur qui travaillera par la suite avec Ph. Decoufflé. Au-delà des arrivées et des départs, 4 Litres 12 reste fidèle à un théâtre d'acteur - qui agit (et non de comédien - qui interprète - terme récusé par 4 Litres 12) et dont le propos commence là où la réflexion n'a plus prise.

Le grand ratage

Pas d'effets, de deux ex machina chez 4 Litres 12 où l'on tire à vue les ficelles du ridicule grimaçant, mais une éthique du débris, un art consommé de la récupération à la manière des collages d'un Schwitters. Fétiches démonétisés de la consommation familière (lit, baignoire, etc...), les décors (terme impropre ?) de 4 Litres 12 existent autant que les acteurs qui les affrontent dans un sabbat bruyant qui exige des exécutants une absolue maîtrise physique.

La recherche d'une contenance (qui vaut son nom au groupe) est la motivation essentielle de ce théâtre profondément métaphysique qui met l'être aux prises avec ses désirs, avec l'orgueil de s'extraire de sa condition et son impuissance à y parvenir. Les spectacles de 4 Litres 12 pourraient être abordés comme une anthologie du ratage. "On ne sait pas d'où on vient mais on y retourne" était sous-titré *Dinguerie tropicale* (1973) ; impossible communication (cauchemar à 4 Litres 12 la veille de ses noces, 1980), impossible mémoire des origines (*La Station debout*) et même impossible théâtre (*La Pièce Perdue*, 1992)... M. Massé et ses comparses nous conduisent insidieusement dans un musée macabre (*La Guerre de cent ans - première semaine*, 1983) où veillent d'inquiétants déguisements dont seul le rire nous libère et dont Groucho Marx vient en songe consoler M. Massé : "Tout ce qui ne peut pas se faire au lit ne vaut pas la peine d'être vécu". Un lit fécond dont les ressorts continuent de grincer sur les scènes d'Europe et d'ailleurs.

Les Membres de 4 Litres 12 ont également réalisé plusieurs courts métrages ainsi que *4 Litres Blues* (1986, d'après la pièce du même nom). Odile Massé (née en 1950 à Marseille et membre fondateur du groupe) poursuit parallèlement ses activités d'écrivain avec la publication de 2 recueils de poèmes, de *la Guerre de cent ans* dont elle a établi le texte (Presses Universitaires de Nancy, 1992, collection "Quatre Lettres Douze") et d'un roman : *La Femme poussière* (Manya, 1992).

* Centre Universitaire International de Formation et de Recherche Dramatiques

Gilles Losseroy

Dictionnaire Encyclopédique du Théâtre
(Michel CORVIN)

Pedigree

1972 : Sous l'impulsion d'un pionnier, Michel Massé, 4 LITRES 12 naît et quelques instants plus tard se tourne délibérément vers le théâtre.

1973 : La population de la terre dépasse trois milliards.
4 LITRES 12 crée un premier spectacle, absurde et réjouissant : *Dinguerie Tropicale*. Ses acteurs découvrent en même temps les auteurs polonais (S.I. Witkiewicz), la misère, le succès.

1974 : Dans les discussions après les représentations de "Dinguerie", il est beaucoup question de travail d'acteur, d'humour, de catharsis par la dérision, de plénitude physique et d'animation dans les ateliers.

Witold Gombrowicz téléphone à 4 LITRES 12 - coup de foudre - tout le monde s'embrasse et décide de créer un spectacle à partir d'*Yvonne, Princesse de Bourgogne*.
Exploration d'un autre univers délirant. Malin, le travail des acteurs en profite pour s'approfondir.

1975 : Nombreuses représentations et premiers festivals (Nancy, puis Wroclaw en Pologne).
Les Polonais et 4 LITRES 12 se comprennent à demi-mot.
Achat d'un tube Citroën HY 1400 kg modèle rallongé d'occasion.

1976 : C'est déjà rare les troupes qui durent si longtemps.
Avec encore une fois l'aide irritante de Witkiewicz qui s'est suicidé le jour de la déclaration de la guerre, il faut le savoir, 4 LITRES 12 crée *Une Locomotive Folle*.
Beaucoup de fumée, de textes inventés par les acteurs, de tuyaux, de tournées, de l'aveu même de ceux qui ne l'ont pas vu. Dommage.

1977 : Le 28° R.I. sera-t-il transféré de Nancy à Pont-Saint-Vincent ?
Les premières versions du *Concerto* voient-elles le jour ? Oui aux deux. Pure coïncidence.

1978 : Le camion marche toujours, et le groupe s'est finalement éloigné tout à fait de la représentation d'un texte théâtral, pour aboutir à l'"événement" théâtral (entre des acteurs et des spectateurs, venez-y !) *Quatre Litres 12 in concerto*. Toujours à partir d'un travail bien défini sur le corps et sur l'imaginaire. Tournées un peu partout dans le monde. Festivals très jolis. Plus de 20 000 spectateurs.
Fin de la misère et début du SMIG.

1979 : C'est l'heure de la sagesse et de la prospérité. Entre deux tournées, on les croise le dimanche à la promenade, la démarche bonhomme, l'oeil malicieux et les poches pleines de bonbons pour les petits. Mais où est donc passée l'angoisse de la création ?
Conseillés par des amis haut placés, ils décident de se marier ensemble.

1980 : Neuf mois plus tard, et d'une manière dégoûtante, ils accouchent, toujours ensemble, de dix personnages, d'un texte et d'un spectacle sanglant : *Cauchemar à 4 Litres 12 la Veille de ses Noces*, première version et deuxième version coup sur coup.

1981 : "Ah ! Les porcs !" disent les amis haut placés.

1982 : Dix ans déjà et c'est vrai, ils sont devenus tout petits, tout moches et tout ridés.
Et c'est vrai, ils n'ont plus de respect pour rien.
Qu'est-ce qu'ils auraient à perdre ?
On dit même que le prochain spectacle qu'ils sont en train de préparer ...
C'est vrai .

1983 : Dans le véritable laboratoire de la vie humaine que constitue leur salle de travail, ils découvrent enfin les causes profondes, le secret de l'Histoire qu'ils dévoilent dans *La Guerre de Cent Ans, Première Semaine*.

1984 : 600 ans plus tard, *La Guerre de Cent Ans* fait rire les Français ...
Un des piliers de 4 LITRES 12, la main sur le coeur, s'effrite. Il faut le remplacer. C'est impossible.
Mais ça ne fait rien.

1985 : Tandis que de nouveaux personnages embarquent pour la 2^e version de *La Guerre de Cent Ans, Première Semaine*, dans le laboratoire, les éprouvettes bouillonnent de manière inquiétante.

1986 : Mon Dieu, le mot Alchimie est lâché. Un mystérieux travail commence. Que veulent-ils ? L'or, le pouvoir ? On le leur a déjà proposé, ils l'ont déjà refusé. Alors ? Alors, ils s'essaient à de nouvelles formes : *Imbuvable mais Frais*, série de courts métrages vidéo. Mais ça ne leur suffit pas. Alors ? Alors, ils veulent bien plus encore : ce qu'ils traquent depuis toujours, ce qui se cache sous cette peau nue tannée par les projecteurs et qu'ils tentent parfois d'arracher - le secret de la vie - pour le crier sur les places.

1987 : Le secret de la vie tourne ! Il s'appelle *Quatre Litres Blues* - le spectacle.

1988 : Le secret de la vie est tourné ! Il s'appelle *Quatre Litres Blues* - le film. Tir groupé et préparation de nouvelles cartouches.

1989 : 4 LITRES 12 deviendra-t-il bicentenaire ?
Et d'abord, que s'est-il passé dans la première seconde du Big Bang ?
Les talons compensés : évolution ou révolution ?
Toutes les réponses dans *La Station Debout*. Création perpendiculaire au sol.

1990 : 4 LITRES 12, tout fier de pratiquer *La Station Debout*, chausse ses pneus et arpente les autoroutes de Quimper à Berlin, en passant par Londres et Marseille (135 000 km).

1991 : C'est la guerre. 4 LITRES 12 va se réfugier à Genève.
C'est la paix. 4 LITRES 12 lance ses limiers à la recherche d'une vraie pièce de théâtre.
Trouveront-ils ?

1992 : Vingt ans déjà !
Atteints par l'âge, plusieurs piliers de 4 LITRES 12 ont dû être remplacés.
La pièce reste introuvable. Tant pis. Ca s'appellera *La Pièce Perdue*.

1993 : Alors que des milliers de spectateurs s'acharnent à trouver *La Pièce Perdue*, un comité de sages offre à 4 LITRES 12 le Grand Prix de l'Humour Noir du spectacle: c'est dit, désormais ils seront respectables.

1994 : Qu'est-ce qui leur prend ?
De l'Europe au Rwanda la guerre gronde, et pourtant ils entretiennent des danseuses, s'intéressent à la peinture, et se mettent au lit avec des étrangers. C'est qu'ils ont une liaison violente avec Delacroix et *Les Soeurs de Sardanapale*, tragédie-ballet franco-belge.

1995 : Sardanapale est tombé du lit, ses soeurs belges sont rentrées au pays, un nouveau président est élu, mais la guerre gronde toujours.
Décidément, on n'est bien que chez soi : de nouvelles soeurs entrent dans le lit de Sardanapale, et même dans la famille 4 LITRES 12.

1996 : *Les Soeurs de Sardanapale (version française)* naissent en janvier à Nancy, et tout aussitôt partent sur les routes.
Mais les temps sont durs, c'est le retour à l'ordre moral : ils boude et s'enferment dans leur laboratoire pour se consacrer à la lecture.

1997 : Près de 100 000 morts en Algérie, sans compter les autres.
Ils fouillent toujours dans leur bibliothèque pour y trouver *Toïedovski, lecture entre chiens et fous*.

1998 : Deux mille spectateurs ont forcé les portes de leur laboratoire en hurlant de rire : ils s'enfuient sur les routes avec un camion plein de livres et *Toïedovski, lecture entre chiens et fous*.

1999 : Dans un an, c'est la fin du monde. Ils ne veulent rien savoir : tout en lisant un peu partout, ils se creusent la cervelle dans leur laboratoire avec de nouveaux cobayes humains.

2000 : En authentique descendant de la tradition orale, 4 Litres 12 résiste au bogue. Et se retrouve *Au bord de la tête*.